

No. 129

**UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND
NORTHERN IRELAND
and
FRANCE**

**Exchanges of Notes concerning the supply of certain aircraft
and equipment to France. Paris, 24 November and
4 December 1945, 13 and 20 March 1946, 8 and
18 May 1946**

English and French official texts communicated by the Permanent United Kingdom Representative to the United Nations. The registration took place on 31 October 1947.

**ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET
D'IRLANDE DU NORD
et
FRANCE**

Echanges de notes relatifs à la fourniture d'avions et de matériel à la France. Paris, 24 novembre et 4 décembre 1945, 13 et 20 mars 1946, 8 et 18 mai 1946

Textes officiels anglais et français communiqués par le représentant permanent du Royaume-Uni auprès de l'Organisation des Nations Unies. L'enregistrement a eu lieu le 31 octobre 1947.

No. 129. EXCHANGES OF NOTES¹ BETWEEN HIS MAJESTY'S GOVERNMENT IN THE UNITED KINGDOM AND THE FRENCH GOVERNMENT CONCERNING THE SUPPLY OF CERTAIN AIRCRAFT AND EQUIPMENT TO FRANCE. PARIS, 24 NOVEMBER AND 4 DECEMBER 1945, 13 AND 20 MARCH 1946, 8 AND 18 MAY 1946

No. 1

*The Rt. Hon. A. Duff Cooper to
M. Georges Bidault*

BRITISH EMBASSY

Paris, 24th November, 1945

Monsieur le Ministre,

The discussions which have taken place between representatives of the United Kingdom and France concerning the supply of aircraft and equipment to the French Air Force have led to an Agreement in the terms of the enclosed documents.

2. His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have approved the terms of these documents and I should be grateful if Your Excellency would inform me whether the French Government likewise concur in their terms.

I have, &c.

(Signed) DUFF COOPER

¹ Came into force on 4 December 1945, 20 March 1946 and 18 May 1946, respectively, by exchanges of the said notes.

N° 129. ECHANGES DE NOTES¹ ENTRE LE GOUVERNEMENT DE SA MAJESTE DANS LE ROYAUME-UNI ET LE GOUVERNEMENT FRANCAIS, RELATIFS A LA FOURNITURE D'AVIONS ET DE MATERIEL A LA FRANCE. PARIS, 24 NOVEMBRE ET 4 DECEMBRE 1945, 13 ET 20 MARS 1946, 8 ET 18 MAI 1946

N° 1

TRADUCTION — TRANSLATION

*Le Très Honorable A. Duff Cooper
à M. Georges Bidault*

AMBASSADE DE GRANDE-BRETAGNE

Paris, le 24 novembre 1945

Monsieur le Ministre,

Les entretiens qui ont eu lieu entre les représentants du Royaume-Uni et de la France touchant la fourniture d'avions et de matériel destinés aux forces aériennes françaises, ont abouti à un accord qui est énoncé dans les documents ci-joints.

2. Le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a donné son accord à ces documents et je serais reconnaissant à Votre Excellence de bien vouloir me faire savoir si, de son côté, le Gouvernement français en approuve également les termes.

J'ai l'honneur, etc.

(Signé) DUFF COOPER

¹ Entrés en vigueur les 4 décembre 1945, 20 mars 1946 et 18 mai 1946, respectivement, par échanges desdites notes.

ANNEX 1¹

His Majesty's Government in the United Kingdom will provide the French Government in return for a total payment by the latter of three million pounds:

- (i) Aircraft and equipment for units and formations of the French Air Force in Metropolitan France, North Africa, French Equatorial Africa and Indo-China, including maintenance requirements for a period of three years;
- (ii) Aircraft and equipment for training schools in France including maintenance requirements for a period of three years;
- (iii) Aircraft and vehicles for training schools in North Africa, including maintenance requirements for a period of three years;
- (iv) Complete radio, radar and signals equipment for two French practice fighter sectors, including necessary ancillary units and maintenance requirements for a period of three years;
- (v) Repair equipment issued by the British Ministry of Aircraft Production for the use of the French Aircraft Repair Organisation, including maintenance requirements for a period of three years on the same scale of provision as that provided hitherto;
- (vi) Complete training of French personnel in United Kingdom training schools, provided that no new pupils are sent to these schools after the date of this Agreement, and that the transfer of the French O.T.U. to France is in no way deferred on this account;
- (vii) Assistance in conversion instruction, either in British Schools in the United Kingdom or in French establishment in France, of French personnel of four squadrons of Mosquito aircraft destined for Indo-China in replacement of Spitfire aircraft, and of French personnel of two night-fighter squadrons; also assistance in the training of French personnel required to fill the initial establishments of the training schools in South-West France.

2. The material and equipment to be provided in accordance with the provisions of paragraph 1 above is indicated in tables A, B, C, D, and E (Annex 2).

3. The supply of replacement aircraft and maintenance requirements in aircraft and equipment referred to above will be assessed by the United Kingdom authorities on the basis of previous experience of the types of aircraft and equipment in question. Material and equipment will be provided in the quantities so assessed for a period of three years from the 8th November, 1945, except in those

¹The text of Annexes 1 and 2 appears in French after Note No. 2, page 133 hereafter.

¹Le texte des annexes 1 et 2 paraît en français après la note n° 2, page 133 ci-après.

cases where unforeseen shortages of equipment may arise, and in these cases every effort will be made to find acceptable substitutes from existing resources.

4. All the aircraft and equipment will be taken over by the French Air Ministry as soon as the necessary arrangements can be made.

5. The sum of three million pounds payable under this Agreement will form part of the total sum of forty-five million pounds referred to in Article 5 (2) (iii) (a) and its Annex of the Anglo-French Financial Agreement dated 27th March, 1945¹, and a corresponding sum in dollars will be refunded by the French Government to His Majesty's Government in the United Kingdom as provided for in Article 5 (2) (iv) of that Agreement within a period of six months from the signature of the present Agreement, or in any case not later than 31st March, 1946, during which period it is contemplated that the greater part of the material will be delivered to the French Air Ministry. If at the expiry of this period it transpires that a substantial portion of the material or certain spare parts essential for the utilisation of a substantial portion of the material have not been or cannot be delivered the two Governments will consult in order to reconsider in an equitable fashion the sum of three million pounds taking into account the relationship which the above sum bears to the original cost of all the material supplied under the provisions of this Agreement.

¹ "Great Britain, No. 1 (1945)," Cmd. 6613.

ANNEX 2

TABLE A

UNITS IN METROPOLITAN FRANCE, FRENCH-OCCUPIED GERMANY AND EQUATORIAL AFRICA

Unit or Formation (1)	Ultimate location (2)	Aircraft U.E. (3)	Reserve (4)	Aircraft wastage for 3 years (5)	Total aircraft (6)	Unit equipment (7)	Station ground equip- ment (8)	Station M.T. (9)	W.B. supplies equip- ment (10)	3 years' maintenance, excluding complete aircraft (11)	Remarks (12)
(a) 1 H. B. Station	Bordeaux	Yes	Yes	Yes	Yes	Col. 8 includes repair and salvage equipment for third line maintenance.
(b) 2 Halifax VI Sqdns.		32	8	24	64	Yes	..	..	..	Yes
(c) 1 Wing H.Q.	Germany	Yes	Yes	All units on a mobile basis to be complete with mobile radio and radar units, signals servicing units and landline terminal equipment.
(d) 1 S/E Day Fighter Stn.	Germany . . . . .	..	..	..	..	..	Yes	Yes	..	Yes
(e) 4 Spitfire IX Sqdns.	Germany	64	64	72	152	Yes	..	..	..	Yes
(f) 1 S/E Day Fighter Stn.	Paris area	1	..	..	..	..	Yes	Yes	..	Yes
(g) 1 Spitfire IX Sqdn.	Paris area	16	4	15	35	Yes	..	..	..	Yes
(h) 1 T/E Night Fighter Stn.	Paris area . . . . .	..	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	Yes
(j) 1 Mosquito XXX Sqdn.	Paris area	16	4	18	38	Yes	..	..	..	Yes
(k) 1 T/E Night Fighter Stn.	Lyons area . . . . .	..	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	Yes
(l) 1 Mosquito XXX Sqdn.	Lyons area	16	4	18	38	Yes	Yes	Col. 8 includes repair and salvage equipment for third line maintenance.

TABLE A—continued

Unit or Formation (1)	Ultimate location (2)	Aircraft U.E. (3)	Reserve (4)	Aircraft wastage for 3 years (5)	Total aircraft (6)	Unit equipment (7)	Station ground equip- ment (8)	Station M.T. (9)	W.B. supplies equip- ment (10)	3 years' maintenance, excluding complete aircraft (11)	Remarks (12)
(m) 1 G.R. Stn.....	Middle East ..	..	..	..	..	Yes	Yes	..	..	Yes	
(n) 1 Anson 1 (G.R.) Sqdn.	Middle East ..	12	3	13.5	28.5	Yes	..	..	..	Yes	
(o) 1 G.R. Stn.....	Equat. Africa.	..	..	..	..	Yes	Yes	..	..	Yes	
(p) 1 Anson 1 (G.R.) Sqdn.	Equat. Africa.	12	3	13.5	28.5	Yes	..	..	..	Yes	
(q) 1 R.S.U.....	Germany.....	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	..	Yes	To cater for 4 S/E Day Fighter Sqdns.
(r) 1 A.S.P.....	Germany.....	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	..	Yes	To cater for 4 S/E Day Fighter Sqdns.
(s) 2 Defence zones....	Germany.....	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	The ground radio and telecommunications equipment (listed separately) for 2 Air Defence Zones on an educational basis (including technical and ancil- lary M.T.).

TABLE B
UNITS IN INDO-CHINA

Unit or Formation	(2) Ultimate location	(3) Aircraft U.E.	(4) Reserve	(5) Aircraft wastage for 3 years	(6) Total aircraft	(7) Unit equipment	(8) Station ground equipment	(9) Station M.T.	(10) W.B. supplies equipment	(11) 3 years' maintenance, excluding complete aircraft	(12) Remarks
(1)											
(a) 1 Wing H.Q.	Indo-China...	16	4	30	50	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	All units on a mobile basis to be complete with mobile radio and radar units, signals servicing units and landing terminal equipment
(b) 1 Mosquito XVI (PR) Sqdn.	Indo-China...	16	4	30	50	Yes	..	..	..	Yes	
(c) 1 Mosquito VI (FB) Sqdn.	Indo-China...	16	4	30	50	Yes	..	..	..	Yes	
(d) 1 Wing H.Q.	Indo-China...	32	8	60	100	Yes	Yes	Yes	Yes	Yes	
(e) 2 Mosquito VI (FB) Sqdns.	Indo-China...	32	8	60	100	Yes	..	..	..	Yes	(a) and (d) Wing H.Q. includes station functions.
(f) 2 R.S.U.'s.	Indo-China...	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	..	Yes	
(g) 2 A.S.P.'s.	Indo-China...	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	..	Yes	
(h) 2 E.R.D./A.R.D. and equipment depots	Indo-China...	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	..	Yes	

NOTE.—This table is subject to adjustment in the light of the agreed phased re-equipment of the Squadrons.

TABLE C
TRAININGS SCHOOLS IN METROPOLITAN FRANCE

Unit or Formation (1)	Location (2)	Aircraft U.E. (3)	Aircraft reserve (4)	Aircraft wastage for 3 years (5)	Total aircraft (6)	School equipment (7)	3 years' maintenance, excluding complete aircraft (8)
(a) L.T.W.....	Chambéry...	..	..	..	..	Yes	Yes
(b) E.F.T.S.....	La Rochelle..	..	..	..	..	Yes	Yes
Tiger Moth.....	..	74	11	75	160	..	..
(c) S.F.T.S.....	Cognac.....	..	..	..	..	Yes	Yes
Harvard.....	..	8	1	6	15	..	..
Anson.....	..	..	..	..	..	..	..
(d) A.N. and B.S.....	Cazaux.....	..	..	..	..	Yes	Yes
Anson.....	..	58	8	60	126	..	..
Martinet.....	..	2	..	..	2	..	..
Tiger Moth.....	..	1	..	..	1	..	..
(e) A.G.S.....	Cazaux.....	..	..	..	..	Yes	Yes
Wellington.....	..	8	1	6	15	..	..
Martinet.....	..	8	1	6	15	..	..
Master.....	..	1	..	..	1	..	..
Tiger Moth.....	..	1	..	..	1	..	..
(f) Radio School.....	Pau.....	..	..	..	..	Yes	Yes
Proctor.....	..	10	2	6	18	..	..
Dominie.....	..	3	..	..	3	..	..
(g) Tech. Eng. School.....	Rochefort...	..	..	..	..	Yes	Yes
(h) Tech. Sigs. School.....	Auxerre.....	..	..	..	..	Yes	Yes
(j) 80 O.T.U.....	Vannes.....	..	..	..	..	Yes	Yes
Spitfire IX.....	..	24	4	27	55	..	..
Masters.....	..	14	5	12	29	..	..
Martinet.....	..	4	1	3	8	..	..
Dominie.....	..	1	..	..	1	..	..

TABLE D

AIRCRAFT AND M.T. VEHICLES FOR FRENCH TRAINING SCHOOLS IN NORTH AFRICA

(a) *Aircraft*—

<i>Aircraft Type</i>	<i>U.E.</i>	<i>Reserve and 3 years' wastage</i>	<i>Total</i>
(1)	(2)	(3)	(4)
Tiger Moth	74	39	113
Martinet	10	6	16
Wellington	114	46	160
Spitfire V	64	53	117

Note.—Three years' maintenance spares for aircraft to be provided.

(b) *M.T. Vehicles*—

Initial equipment M.T. of various types—106.

Note.—Three years' wastage vehicles and maintenance spares to be provided.

TABLE E (i)
AIR DEFENCE ORGANISATION

	Ames Type 70	Ames* Type 21	Ames Type 15	V.H.F. D/F. TR. 1143- R. 1132	V.H.F. R/T. T. 1131- R. 1132	H.F. W/T. T.1190 and Receiver	Controllers Units 4A	Controllers Units 3A	Mobile Signals Unit Type "A"
Paris Sector									
(i) Sector H.Q.....	1	6	..	9	20	14	3	2	1
(ii) Day Fighter Station	..	..	..	2	6	2	3	..	..
(iii) Night Fighter Station	..	..	..	4	4	2	..	2	..
South-Eastern France Sector									
(i) Sector H.Q.....	..	3	3	6	18	12	..	2	1
(ii) Night Fighter Station	..	..	..	..	4	2	..	2	..

* 1 on loan pending supply of Type 70.

TABLE E (ii)

GROUND STATION EQUIPMENT FOR TARGET FORCE (OTHER THAN AIR DEFENCE ORGANISATION)

Unit of Formation	Airfields	H.F. W/T. T.1190 and Receiver	V.H.F. R/T. T.1131- R.1132A	V.H.F. D/F. TR.1143- R.1132A	Control Tower		H.F. D/F. Marconi D.F.G. 12	Mobile Servicing Unit	Controllers Units Type 4A
					TR. 1196 H.F. R/T.	TR.1588 V.H.F. R/T.			
2 Squadrons Heavy Bombers	One	3	3	1	2	2	2	..	..
1 Heavy Bomber Station (Static) (France).....									
1 Mosquito P.R. Squadron	One	4	3	1	..	2	..	..	..
1 Mosquito F.B. Squadron									
Wing H.Q. (Indo-China) (Mobile)...	One	4	3	1	..	2	..	..	..
2 Mosquito F.B. Squadrons									
Wing H.Q. (Indo-China) (Mobile)...	..	4	..	..	..	..	..	1*	..
Air H.Q. (Indo-China) (Static)...									
E.R.D./A.R.D. (Two) (Indo-China) (Static)...	..	4	..	..	..	..	..	..	..
A.S.P. (Two) (Static)...	..	4	..	..	..	..	..	..	..
R.S.U. (Two) (Static)...	..	4	..	..	..	..	..	..	..
1 Police (Anson) Squadron, M.E. (Africa) (Static).....	One	2	..	..	2	..	1	..	..
1 Police (Anson) Squadron, Equatorial Africa (Static).....	One	2	..	..	2	..	1	..	..
4 Squadrons (Fighters), Germany (Mobile Wing).....	One	2	6	2	..	2	..	1*	3

Where Mobile Unit is indicated equipment will be vehicles.

The above tables will be expanded in detail between British and French Signals Staffs.

* Deputy as directed.

TABLE E (iii)

MISCELLANEOUS SIGNALS EQUIPMENT

1. (i) Supply of equipment to Training Schools North Africa and Auxerre:
100 T. 1154/R. 1155 and other equipment.
(ii) Transfer of 340 Wing South-East France.
(iii) 30 G.E.E. for Training.
10 H.2.S. Mk. IIc.
2. Loan of 1,000 G.E.E. sets complete.
3. All above equipment to be supplied complete with all ancillary equipment including telephones, plugs, A.G.S. parts, &c.
4. Standard British scales of line telecommunications equipment will be supplied to each operational airfield in Indo-China and Equatorial Africa. D.D. of S. (A.F.8) is now calculating detailed requirements which will be passed to D.G.E.
5. Three M.F. Beacons will be supplied for use at Heavy Bomber airfield and G.R. airfields in Africa.
6. Six Eureka Beacons will be supplied for use of Night Fighter aircraft in France.

N° 2

No. 2

TRANSLATION — TRADUCTION

*M. Georges Bidault au Très Honorable
A. Duff Cooper*

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*M. Georges Bidault to
The Rt. Hon. A. Duff Cooper*

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Paris, le 4 décembre 1945

Paris, 4 December 1945

M. l'Ambassadeur,

Your Excellency,

Votre Excellence a bien voulu me faire savoir, par lettre en date du 24 novembre, que le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord avait donné son accord aux deux documents ci-joints relatifs à la cession par

In your note of 24 November, you were good enough to inform me that His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland had approved the two enclosed documents concerning the supply of aircraft and equipment by His

le Gouvernement britannique d'avions et d'équipements destinés aux Forces Aériennes Françaises,

Majesty's Government to the French Air Force.

J'ai l'honneur de faire savoir à Votre Excellence que, de son côté, le Gouvernement français a donné son accord à ce document.

I have the honour to inform you that the French Government has likewise approved this document.

Je saisis, etc.

I have the honour to be, etc.

(Signé) G. BIDAULT

(Signed) G. BIDAULT

A N N E X E ¹

1. Le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni fournira au Gouvernement français, en contrepartie d'un paiement total, par ce dernier, de 3 millions de livres:

- i) Des avions et de l'équipement pour des unités et des formations des Forces Aériennes Françaises dans la France métropolitaine, l'Afrique du Nord, l'Afrique Equatoriale Française et l'Indo-Chine, y compris le matériel d'entretien et de réparation pour une période de 3 ans;
- ii) Des avions et de l'équipement pour les Ecoles d'entraînement en France, y compris le matériel d'entretien et de réparation pour une période de 3 ans;
- iii) Des avions et des véhicules pour les Ecoles d'entraînement dans l'Afrique du Nord, y compris le matériel d'entretien et de réparation pour une période de 3 ans;
- iv) Le matériel complet de radio, radar et transmission pour la dotation de deux zones françaises de défense aérienne dites d'instruction, y compris les unités auxiliaires nécessaires et le matériel d'entretien et de réparation pour une période de 3 ans;
- v) Du matériel de réparation livré par le Ministère britannique de la Production Aéronautique pour les besoins des organismes français de réparations aéronautiques, y compris le matériel d'entretien et de réparation pour une période de 3 ans sur la même base que par le passé;
- vi) L'entraînement complet du personnel français dans les Ecoles d'entraînement du Royaume-Uni, étant entendu qu'aucun nouvel élève ne sera

¹ Le texte des annexes 1 et 2 paraît en anglais après la note n° 1, page 123 de ce volume.

¹ The text of annexes 1 and 2 appears in English after Note No. 1 page 123 of this volume.

ANNEXE 2

TABLEAU A

FORMATIONS STATIONNÉES EN FRANCE, EN ALLEMAGNE OCCUPÉE PAR LA FRANCE ET EN A. E. F.

Unités ou Formations (1)	Stationnement Final (2)	Dotation Avions (3)	Réserve Avions (4)	Avions de remplacement pour 3 années (5)	Total Avions (6)	Équipement de l'Unité (7)	Équipement au sol de la Base (8)	Dotation en matériel roulant de la Base (9)	Matériel d'infrastructure de la Base (10)	Matériel d'entretien et rechange pour 5 années (Exception faite des avions complets) (11)	Remarques (12)
(a) 1 Base de Bomb. lourds	Bordeaux.....	oui	oui	oui	oui	La colonne (8) comprend l'équipement nécessaire pour les réparations du 3 ^e degré et la récupération.
(b) 2 Groupes Halifax VI		32	8	24	64	oui	..	..	..	..
(c) 1 E.M. d'Escadre	Allemagne....	oui	oui	Toutes les unités mobiles devront être équipées d'une section de transmissions de Radar et d'un central téléphonique mobile.
(d) 1 Base Chasse Jour (Mono)	Allemagne....	..	..	..	..	..	oui	oui	..	oui
(e) 4 Groupes Spitfire IX	Allemagne....	64	16	72	152	oui	..	..	..	oui
(f) 1 Base Chasse Jour (Mono)	Rég. Parisienne	..	..	..	..	..	oui	oui	..	oui
(g) 1 Groupe Spitfire IX	Rég. Parisienne	16	4	15	35	oui	..	..	..	oui
(h) 1 Base Chasse Nuit (Bimo)	Rég. Parisienne	oui	oui	oui	oui	La colonne (8) comprend l'équipement nécessaire pour les réparations du 3 ^e degré et la récupération.
(j) 1 Groupe Mosquito XXX	Rég. Parisienne	16	4	18	38	oui	..	..	..	oui
(k) 1 Base Chasse Nuit (Bimo)	Rég. Lyonnaise	..	..	..	..	..	oui	oui	oui	oui
(l) 1 Groupe Mosquito XXX	Rég. Lyonnaise	16	4	18	38	oui	..	..	..	oui

2. His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have approved of the terms of these documents and I should be grateful if Your Excellency would inform me whether the French Government likewise concur in their terms.

I have, &c.

(Signed) DUFF COOPER

2. Le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a donné son accord à ces documents et je serais reconnaissant à Votre Excellence de bien vouloir me faire savoir si, de son côté, le Gouvernement français en approuve également les termes.

J'ai l'honneur, etc.

(Signé) DUFF COOPER

AGREEMENT¹

His Majesty's Government in the United Kingdom will provide the French Government in return for a total payment by the latter of four hundred and fifty thousand pounds:—

- (i) Aircraft and equipment for one Carrier-borne Fighter Squadron, including replacement aircraft and maintenance equipment.
- (ii) Aircraft, Marine Craft and Equipment for units and formations of the French Naval Air Arm, including replacement aircraft and maintenance equipment.
- (iii) Radio equipment for French-manufactured aircraft, radio equipment for ground training and radio equipment for ground stations.
- (iv) Training for French Naval Air Arm Personnel who commenced training in Initial Training Schools in the United Kingdom on or before 22nd October, 1945, in:
 - (a) Pilot and Navigator Categorie up to and including S.F.T.S standard or its equivalent, and
 - (b) Wireless Operator (Air), Air-Gunner and Flight Engineer Categories up to pre-O.T.U. Stage.
- (v) Training:
 - (a) up to E.F.T.S. standard only, for not more than 63 Pilot pupils who will be entered in Initial Training Schools in the United Kingdom at six-weekly intervals in batches of 21 before 28th February, 1946;

¹ The text of the agreement and appendices appears in French after Note No. 4, page 149 hereafter.

¹ Le texte de l'accord et des annexes paraît en français après la note n° 4, page 149 ci-après.

- (b) up to pre-O.T.U. stage for 4 Flight Engineers, 15 Wireless Operators (Air) and 7 Air-Gunners, who will commence training in Schools in the United Kingdom before 28th February, 1946, and
- (c) up to the completion of radar instruction courses for 60 radar mechanics (20 of whom will thereafter complete the 8 weeks Radar Instructors' Technique course), all of whom will commence training in schools in the United Kingdom before 28th February, 1946.

2. The material and equipment to be provided in accordance with the provisions of paragraph 1 above is indicated in Appendices A and B.

3. The supply of replacement aircraft and maintenance requirements for aircraft, marine craft and equipment referred to above will be assessed by the United Kingdom Authorities on the basis of previous experience of the types of aircraft, marine craft and equipment in question. Material and equipment will be provided in the quantity so assessed in accordance with Appendices A and B if available from existing Air Ministry or Admiralty resources. Every effort will be made to find acceptable substitutes from existing resources for any shortages.

4. All the aircraft, marine craft and equipment will be taken over by the French Naval Air Arm as soon as the necessary arrangements can be made.

5. The sum of four hundred and fifty thousand pounds payable under this Agreement will form part of the total sum of forty-five million pounds referred to in Article 5 (2) (iii) (a) and its annex of the Anglo-French Financial Agreement dated 27th March, 1945¹, and a corresponding sum in dollars will be refunded by the French Government to His Majesty's Government in the United Kingdom as provided for in Article 5 (2) (iv) of that Agreement not later than 31st March, 1946, by which date it is contemplated that the greater part of the material will be delivered to the French Naval Air Arm. If at the expiry of this period it transpires that a substantial portion of the material or certain spare parts essential for the utilisation of a substantial portion of the material have not been or cannot be delivered the two Governments will consult in order to reconsider in an equitable fashion the sum of four hundred and fifty thousand pounds, taking into account the relationship which the above sum bears to the original cost of all the material supplied under the provisions of this Agreement.

(Signed) F. M. J. WEST, D.A.F.L.
Air Ministry

12.11.45

(Signed) NOMY
Amiral, Aéronautique Navale

¹ "Great Britain, No. 1 (1945)," Cmd. 6613.

APPENDIX A
UNITS OF FRENCH NAVAL AIR ARM

Unit or Formation	(2) Location	(3) Aircraft U.E.	(4) Aircraft Reserve	(5) Aircraft Wastage for 3 years	(6) Total Aircraft	(7) Unit Equipment	(8) Spare Engines	(9) Station Ground Equipment	(10) Station M.T.	(11) W.B. Supplies and Buildings	(12) Maintenance for 3 years	Remarks
(1)												(13)
(4) 1 Carrier-borne Fighter Squadron (Seadres L III)	..	12	12	24	48	Yes	18	Yes	Yes	Yes	See Col. 13	Col. 12 includes— (a) 16 months' airframe spares. (b) 3 years' engine spares.
(b) 1 Station H.Q.....	Dakar	..	..	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	..	Cols. 9 and 10 include A.S.P. and R.S.U. elements and M.T. vehicles for Station H.Q. and for the ARD/ERD.
(c) 1 Flying Boat Squadron (Sunderland III)	..	9	3	1	13	Yes	60	..	Yes	..	See Col. 13	Col. 10 includes Marine Craft Col. 12 includes airframe and engine spares for one year only.
(4) 1 G.R. Squadron (Wellington X/XI/XIII)	..	16	4	12	32	Yes	50	..	Yes	..	Yes	
(c) 1 ARD/ERD.....	..	..	..	..	..	..	..	Yes	..	Yes	..	
D) 1 Station.....	Port-Etienne	..	..	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	Yes	Col. 10 includes Marine Craft.

APPENDIX A—continued

Unit or Formation (1)	Location (2)	Aircraft U.E. (3)	Aircraft Reserve (4)	Aircraft Wastage for 3 years (5)	Total Aircraft (6)	Unit Equipment (7)	Spare Engines (8)	Station Ground Equipment (9)	Station M.T. (10)	W.B. Supplies and Buildings (11)	Maintenance for 3 years (12)	Remarks (13)
(g) 1 Station.....	Abidjan	..	..	..	..	..	..	Yes	Yes	Yes	Yes	Col. 10 includes Marine Craft.
(h) Air Sea Rescue...	..	..	..	..	H.S.L.'s 8	Yes	24	Yes	..	..	Yes	Includes certain items of Rescue equipment as requested by Adm. Nomy.
Flying Training Air- craft—												
(j) Wellington XIII	France	{	12	8	8	20	5	..	..	..	Yes	Col. 7 includes specific (to type) equipment only.
(k) Spitfire LF. IX			12	8	8	20	3	..	..	..	Yes	
(l) Anson I			15	10	10	25	6	..	..	..	Yes	

(Signed) F. W. F. WEST, D.A.F.L.
Air Ministry

(Signed) T. I. NOMY

12.11.45

APPENDIX B

RADIO EQUIPMENT FOR FRENCH-MANUFACTURED AIRCRAFT

Equipment	Quantity	Remarks
TR. 1143.....	100	To include 6 sets Test Gear.
ASV Mk. III.....	45	To include 3 sets Test Gear.
ASV Mk. XII.....	50	To include 3 sets Test Gear.
		No more complete sets are available.
IFF Mk. III GR.....	130	To include 13 sets Test Gear.
Rebecca.....	2	To include 1 set Test Gear.
Monica Mk. III.....	3	To include 1 set Test Gear.
Leigh Lights.....	2	To include 1 set Test Gear.
TR. 1196.....	100	To include 6 sets Test Gear.
		Radio Equipment for Ground Training.
Synthetic Gee Trainer.....	2	To include 2 sets Test Gear.
Link Trainer with BABS.....	2	To include 2 sets Test Gear.
Supersonic Trainer Type 70.....	2	To include 2 sets Test Gear.
T. 1154/R. 1155.....	3	To include 2 sets Test Gear.
		Radio Equipment for Ground Stations.
Mobile BABS Naval Type 257.....	3	To include 3 sets Test Gear.
TR. 3213 (Radar Beacon).....	2	To include 2 sets Test Gear.
Receivers R. 1084.....	5	To include 2 sets Test Gear.
H.F. D/F. Marconi DFG 25.....	2	To include 2 sets Test Gear.
FGRI 5197 (Twin TR. 1196).....	2	To include 2 sets Test Gear.

NOTES

- (a) The above equipment to be supplied with spare components and/or spares sets for 12 months as available. This to be extended to cover 3 years where sufficient surpluses exist.
- (b) All above equipment to be supplied complete with all ancillary equipment including relevant publications, telephones, plugs, AGS parts, &c.
- (c) Test Gear suitable for the above equipments is to be supplied. This equipment to include apparatus for the bench setting-up, installation, maintenance and ground-test.
- (d) The fitting of equipment to specific types of aircraft may require connectors, power-supplies, &c., different from the R.A.F. items and would have to be dealt with outside of this transaction.

(Signed) F. W. F. WEST, D.A.F.L.
Air Ministry

(Signed) T. I. NOMY

12.11.45

N° 4

No. 4

TRANSLATION — TRADUCTION

*M. Hervé Alphand au Très Honorable
A. Duff Cooper*

*M. Hervé Alphand to the Rt. Hon.
A. Duff Cooper*

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Paris, le 20 mars 1946

Paris, 20 March 1946

M. l'Ambassadeur,

Your Excellency,

Par votre lettre en date du 13 mars, vous avez bien voulu me faire parvenir le texte de l'accord paraphé le 12 novembre à Londres concernant la fourniture de matériel aéro-naval par la Grande-Bretagne à la France.

In your note of 13 March, you were good enough to send me the text of the Agreement initialed on 12 November at London concerning the supply of aircraft and equipment by the United Kingdom to France.

Le Gouvernement français a approuvé le texte de l'accord joint à la lettre de votre Excellence. Je vous prie de bien vouloir trouver ci-joint une copie de cet accord dans son texte français, ainsi que les tableaux qui doivent y être annexés.

The French Government have approved the text of the Agreement attached to your note. Enclosed please find a copy of the French text of this Agreement and the Appendices attached thereto.

Je saisis, &c.

I have, etc.

(Signé) Hervé ALPHAND

(Signed) Hervé ALPHAND

ACCORD¹

Le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni fournira au Gouvernement Français moyennant le paiement par ce dernier d'une somme de quatre cent cinquante mille livres:

- i) Des avions et de l'équipement pour une Flotille de Chasse embarquée, y compris des avions de remplacement et du matériel d'entretien et de réparation.
- ii) Des avions, des engins flottants et de l'équipement destinés à des formations et à des groupements de l'Aéronautique Navale Française, y

¹ Le texte de l'accord et des annexes paraît en anglais, après la note n° 3, page 144 de ce volume.

¹ The text of the agreement and appendices appears in English, after Note No. 3, page 144 of this volume.

No. 5

N° 5

TRADUCTION — TRANSLATION

*The Rt. Hon. A. Duff Cooper to
M. Georges Bidault*

*Le Très Honorable A. Duff Cooper
à M. Georges Bidault*

BRITISH EMBASSY

AMBASSADE DE GRANDE-BRETAGNE

Paris, 8th May, 1946

Paris, le 8 mai 1946

M. le Ministre,

Monsieur le Ministre,

Your Excellency will recall that discussions, which took place last September between representatives of the United Kingdom and France concerning the supply of aircraft and equipment to the French Air Force, led to an Agreement, which was formally concluded by an exchange between ourselves of notes dated the 24th November and 4th December last, respectively.

Votre Excellence se rappellera que les entretiens touchant la fourniture d'avions et de matériel aux forces aériennes françaises, qui ont eu lieu en septembre dernier entre les représentants du Royaume-Uni et de la France, ont abouti à un accord qui a été officiellement conclu par un échange de notes auquel Votre Excellence et moi-même avons procédé les 12 novembre et 4 décembre dernier.

2. At the request of the competent French authorities, further discussions have taken place since and have led to the modification of this Agreement in the following terms:

2. Depuis lors, de nouveaux entretiens ont eu lieu à la demande des autorités françaises compétentes, et ils ont abouti aux modifications suivantes qui ont été apportées à cet accord:

(a) The list specifying the aircraft and equipment to be delivered by His Majesty's Government as provided in Annexes 1 and 2 of the above-mentioned exchange of notes are to be modified as set out in the attached Appendix.

a) Les listes spécifiant les avions et le matériel qui doivent être fournis par le Gouvernement britannique, conformément aux annexes 1 et 2 de l'échange de notes susmentionné, porteront les modifications indiquées à l'annexe ci-jointe.

(b) The credit balance of £691,620 resulting from the modifications set out in the attached Appendix shall remain available to the French Ministry of Armaments until the 31st December,

b) Le solde créditeur de 691.620 livres sterling, résultant des modifications énoncées à l'annexe ci-jointe, restera à la disposition du Ministère français de l'armement jusqu'au 31 décembre 1946

1946, for further purchase from His Majesty's Government, without additional transfer of funds, of aircraft and equipment of the same nature as that provided under the terms of Annexes 1 and 2 of the above-mentioned exchange of notes. These acquisitions will be limited to surplus aircraft and equipment in the Royal Air Force.

- (c) If the French Ministry of Armaments wish to purchase material not included in this category the purchase price in each particular case shall be multiplied by six.

3. I have the honour to inform your Excellency that His Majesty's Government in the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland approve of the foregoing provisions and, if the French Government likewise concur in their terms, I have the honour to suggest that the present note and your Excellency's reply to that effect be regarded as constituting an Agreement between the two Governments in this matter.

I have, &c.

(Signed)

DUFF COOPER

pour couvrir les achats ultérieurs auprès du Gouvernement britannique et sans autre transfert de fonds, d'avions et de matériel de même nature que ceux indiqués dans les annexes 1 et 2 de l'échange de notes susmentionné. Ces achats seront limités aux avions et au matériel en excédent dans la Royal Air Force.

- c) Si le Ministère français de l'Armement désire acquérir des matériels qui n'appartiennent pas à cette catégorie, le prix d'achat sera, pour chaque article, multiplié par six.

3. J'ai l'honneur de porter à la connaissance de Votre Excellence que le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord approuve les dispositions ci-dessus et j'ai l'honneur de proposer que, si le Gouvernement français en approuve également les termes, la présente note et la réponse de Votre Excellence dans ce sens constituent en cette matière un accord entre les deux Gouvernements.

J'ai l'honneur, etc.

(Signé)

DUFF COOPER

bcr. All maintenance spares have been delivered.

Serial (e).—Spitfires: The French held 21 at time of signing of Agreement and a further 20 have been issued from MEDME. 76 are still outstanding and credit can be allowed for that number. All maintenance spares and spare engines have been delivered and no credit can be allowed.

fournir et des crédits correspondants peuvent être consentis. Toutes les pièces de rechange ont été fournies.

Rubrique *e*). — Appareils Spitfire: Les Français en possédaient 21 au moment de la signature de l'accord et 20 autres appareils, provenant du MEDME, ont été livrés ultérieurement. 76 appareils restent à fournir et les crédits correspondants peuvent être consentis. Toutes les pièces de rechange et tous les moteurs de rechange ont été fournis et aucun crédit correspondant ne peut être consenti.

ADDITIONS

North Africa—Marrakesh

- (a) Unit equipment.
- (b) Salvage equipment (North Africa).
- (c) 10 Wellingtons.

Repair Organisation (North Africa)

- (d) 4th Line Airframe and Engine Repair equipment.
- (e) Aircraft Storage Unit—North Africa.
M.T. Vehicles.
- (f) G.R. Squadron—West Africa.

M.T. Vehicles for 2 Station H.Qs.

Metropolitan France

- (g) Aircraft Storage Unit.
M.T. Vehicles.
- (h) Landline Training Equipment—

Auxerre (War Office).
Auxerre (Air Ministry).

ADDITIONS

Afrique du Nord — Marrakech

- a) Equipement d'unité.
- b) Matériel de récupération (Afrique du Nord).
- c) 10 appareils Wellington.

Service de réparations (Afrique du Nord)

- d) Matériel de réparations de cellules et moteurs (réparations du 4ème degré).
- e) Unité de dépôt d'avions — Afrique du Nord.
Véhicules automobiles.
- f) Groupe de grande reconnaissance — Afrique occidentale.

Véhicules automobiles pour 2 E.M. de base.

France métropolitaine

- g) Unité de dépôt d'avions.
Véhicules automobiles.
- h) Central téléphonique d'entraînement:

Auxerre (Ministère de la guerre).
Auxerre (Ministère de l'air).

- | | |
|---|---|
| <p>(i) Ground Telephone Equipment for 19 Stations or Units.</p> <p>(j) Unit equipment for 10 Mosquito VI.</p> <p>(k) 10 Dual Control Sets for Mosquito VI</p> <p>(l) 15 Dual Control Sets for Wellingtons.</p> <p>(m) 6 Lindholme Dinghy Sets complete.</p> <p>(n) Met. Flight DIEGO SUAREZ.</p> <p>(o) 300—TR.1143 VHF.</p> <p>(p) 6 BABS Naval Type, £1,200 each.</p> <p>(q) 2 H.2.S. Mark IV.</p> <p>(r) Unit Equipment for Wellingtons:</p> <p style="padding-left: 40px;">Cazaux UE24</p> <p style="padding-left: 40px;">Bordeaux UE 6</p> <p style="padding-left: 40px;">Tours UE 3</p> | <p>i) Matériel de téléphone pour l'équipement au sol de 19 bases ou unités.</p> <p>j) Equipement d'unité pour 10 appareils Mosquito VI.</p> <p>k) 10 jeux de doubles commandes pour appareils Mosquito VI.</p> <p>l) 15 jeux de doubles commandes pour appareils Wellington.</p> <p>m) 6 jeux complets de Dinghy Lindholmes.</p> <p>n) Met. Flight (reconnaissance météorologique) DIEGO SUAREZ.</p> <p>o) 300 émetteurs-récepteurs TR. 1.143 radio à très haute fréquence.</p> <p>p) 6 BABS type naval au prix de 1.200 livres sterling pièce.</p> <p>q) 2 H.2.S. Mark IV.</p> <p>r) Equipement d'unité pour appareils Wellington:</p> <p style="padding-left: 40px;">Cazaux ..Dotation d'avions, 24</p> <p style="padding-left: 40px;">Bordeaux .Dotation d'avions, 6</p> <p style="padding-left: 40px;">Tours ....Dotation d'avions, 3</p> |
|---|---|

Miscellaneous Items

- (s) Bombs, S.A.A., and Practice Bombs.
- (t) 2 Transformers for ERD/ARD (complete).
- (u) Signals and Radar Equipment (Corsica, L'Area, and North Africa Defence Wing).
- (v) 6 Type D Link Trainers.
- (w) Surplus Signals Equipment Oujda.
- (x) Signals Equipment MAISON BLANCHE.
- (y) Supply of 100 repairable TR. 1143.

Divers

- s) Bombes, S.A.A. et bombes d'exercice.
- t) 2 transformateurs pour dépôt de matériel et de réparations (complets).
- u) Equipement de transmission et de radar (Corse, l'Area et escadre de défense de l'Afrique du Nord).
- v) 6 appareils d'entraînement dits Link Trainers, type D.
- w) Matériel de transmission Oujda, en excédent.
- x) Matériel de transmission MAISON BLANCHE.
- y) Fourniture de 100 émetteurs-récepteurs TR 1143 réparables.

- | | |
|---|---|
| <p>(z) (a) Devoitine Squadron:
15 TR. 1143A.</p> <p>(b) Forces Aériennes de l'Atlantique:
4 T. 1190
4 R. 1297</p> <p>(c) For fitting into French-built aircraft:
400 TR. 1143A (plus crystals for 116.1 and 117.9 Mc/s).</p> <p>250 TR. 1196.</p> <p>110 IFF Mk. III GR.</p> <p>100 A. 1134A.</p> | <p>z) a) Groupe Devoitine:
15 appareils émetteurs récepteurs TR. 1143A.</p> <p>b) Forces aériennes de l'Atlantique:
4 émetteurs T. 1190
4 récepteurs R. 1297.</p> <p>c) Pour monter sur des avions de fabrication française:
400 appareils émetteurs-récepteurs TR. 1143A (plus cristaux de fréquence pour 116,1 et 117,9 Mc/s).</p> <p>250 appareils émetteurs-récepteurs TR. 1196.</p> <p>110 IFF (détecteurs) Mk. III GR.</p> <p>100 A. 1134A.</p> |
|---|---|

N° 6

No. 6

TRANSLATION — TRADUCTION

*M. Hervé Alphand au Très Honorable
A. Duff Cooper*
MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES

*M. Hervé Alphand to the Rt. Hon.
A. Duff Cooper*
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS

Paris, le 18 mai 1946

Paris, 18 May 1946

M. l'Ambassadeur,

Your Excellency,

Ainsi que votre Excellence a bien voulu le rappeler par sa lettre du 8 mai, les Gouvernements de France et de Grande-Bretagne sont convenus, par un échange de lettres auquel nous avons procédé, votre Excellence et moi-même, les 24 novembre et 4 décembre derniers, de l'achat par la France en Grande-Bretagne de matériel d'armement.

As you recalled in your note of 8 May, the Governments of France and the United Kingdom agreed, in an exchange between ourselves of notes on 24 November and 4 December last, on the purchase of military supplies by France in Great Britain.

Des conversations ultérieures sont intervenues entre les Autorités militaires

Further discussions have taken place between the military authorities of the

des deux pays pour modifier les termes du premier accord. Ces conversations ont abouti à un Avenant dont votre Excellence a bien voulu, par sa lettre précitée, me communiquer le texte britannique.

J'ai l'honneur de vous faire connaître que cet Avenant a reçu l'accord du Gouvernement français et je prie votre Excellence de bien vouloir en trouver ci-joint le texte français.

Je saisis, &c.

(*Signé*) Hervé ALPHAND

ANNEXE A L'ACCORD

Le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni et le Gouvernement Provisoire de la République Française ont convenu que les listes spécifiant le matériel et l'équipement, qui doivent être fournis par le Gouvernement britannique aux termes de l'accord conclu par les représentants des deux Gouvernements le 26 septembre 1945, sont modifiées conformément aux indications contenues dans le tableau A ci-joint.

L'équipement spécifié dans l'Appendice E (iii), dont copie ci-joint, a été et sera fourni en exécution des termes de l'accord.

Les dispositions de l'article 7 de l'Accord original relatif au montant et aux conditions de paiement ne seront pas modifiées par la présente annexe.

Le solde créditeur de £691,620, résultant des modifications portées au tableau A ci-joint, restera à la disposition du Ministre de l'Armement français jus-

two countries for amending the terms of the first Agreement. These discussions have resulted in a supplementary Agreement, the English text of which you were good enough to send me in the above-mentioned note.

I have the honour to inform you that the French Government has approved this supplementary Agreement, the French text of which is attached.

I have, etc.

(*Signed*) Hervé ALPHAND

ANNEX TO THE AGREEMENT

His Majesty's Government in the United Kingdom and the Provisional Government of the French Republic have agreed that the lists specifying the aircraft and equipment to be supplied by the British Government under the terms of the Agreement concluded by the representatives of the two Governments on 26 September 1945 shall be modified as set out in the attached Appendix A.

The equipment specified in Appendix E (iii), a copy of which is attached, has been and will be supplied in compliance with the terms of the Agreement.

The provisions of Article 7 of the original Agreement concerning the amount and the conditions of payment shall not be affected by the present Annex.

The credit balance of £691,620 resulting from the modifications set out in the attached Appendix A shall remain available to the French Ministry of